

# Lester C. Thurow

全球畅销书《资本主义的未来》的作者的最新力作  
二十一世纪从国家领袖到普通人的“第一要书”

知识经济时代的**致胜**法则

# 创造财富

## BUILDING WEALTH

**The New Rules for  
Individuals, Companies, and  
Nations in a Knowledge-  
Based Economy**

[美] 莱斯特·瑟罗 著  
黄景睿 译



世界知识出版社

# 创造财富

知识经济时代的致胜法则

[美] 莱斯特·瑟罗 著  
黄 景 睿 译

世界知识出版社

**Building Wealth: The New Rules for Individuals, Companies, and Nations in a Knowledge-Based Economy**

Copyright © 1999 by *Lester C. Thurow*

Chinese Characters Trade Paperback copyright © 2001 by World Affairs Press, Beijing

Published by arrangement with Harper Collins Publishers, Inc., through Leighco Inc., USA

ALL RIGHTS RESERVED

图字:01-1999-3426号

**图书在版编目(CIP)数据**

创造财富:知识经济时代的致胜法则/(美)瑟罗著;黄景睿译.—北京:世界知识出版社,2001.9

书名原文:Building Wealth

ISBN 7-5012-1612-6

I.创... II.①瑟...②黄... III.①经济-分析-世界②经济-对策-研究 IV.F11

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第057408号

**创造财富——知识经济时代的致胜法则** [美]莱斯特·瑟罗 著 黄景睿 译  
ChuangZao Caifu —— Zhishi Jingji Shidai De Zhisheng Faze

---

责任编辑:李 锋

责任出版:王勇刚

封面设计:马红胜

责任校对:胡卫东

---

- ◎出版发行:世界知识出版社 (010-65265950)
- ◎地址邮编:北京市东城区干面胡同51号 邮编:100010
- ◎经 销:新华书店
- ◎排版印刷:北京万秋公司排版 北京市双桥印刷厂印刷
- ◎开本印张:850×1168毫米 32开本 9印张 4插页
- ◎版次印次:2001年9月第1版 2001年9月第1次印刷
- ◎字数印数:200千字 1-6000册
- ◎定 价:18.00元
- ◎书 号:ISBN 7-5012-1612-6/F·75

版权所有 翻印必究



|             |   |
|-------------|---|
| 中文版前言 ..... | 3 |
| 英文版前言 ..... | 7 |

## 第一篇 探索知识经济

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 第一章 经济风景线 .....         | 2  |
| 第二章 财富金字塔顶的亮眼睛 .....    | 12 |
| 第三章 发现(与丧失)金字塔的宝藏 ..... | 22 |

## 第二篇 财富金字塔的考古发现

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 第四章 社会组织 .....  | 46  |
| 第五章 企业家精神 ..... | 77  |
| 第六章 创造性知识 ..... | 93  |
| 第七章 技能 .....    | 123 |

|   |                       |     |
|---|-----------------------|-----|
| 创 | 第 八 章 工具 .....        | 141 |
| 造 | 第 九 章 自然资源和环境资源 ..... | 165 |

财

### 第三篇 金字塔里的探宝者

富

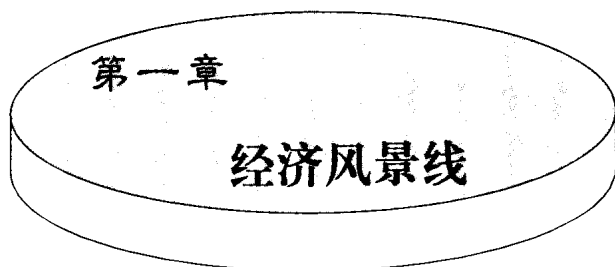
|                     |     |
|---------------------|-----|
| 第 十 章 市场财富 .....    | 184 |
| 第 十 一 章 失踪的宝藏 ..... | 197 |

### 第四篇 建设者

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| 第 十 二 章 创造财富过程中的矛盾处理 ..... | 208 |
| 第 十 三 章 建造财富金字塔 .....      | 223 |
| 后 记 向建设者致敬 .....           | 262 |

# 第一编

## 探索知识经济



200 年前，即 18 世纪末 19 世纪初，产业革命的到来结束了长达 8000 年之久的农业社会。18 世纪仍有 98% 的人口以务农为惟一经济活动，而到了 20 世纪末，只有 2% 的美国人口以务农为惟一生活来源。由于蒸汽机产生的能量远大于动物和人的能量，从前无法做到的事成为可能。达·芬奇虽然想象出了各式奇妙的机巧装置，却惟独缺少驱动这些装置的发动机，因此这些想象只能停留在纸上，直到蒸汽机到来后才迅速变为现实。

又过了 100 年，也就是 19 世纪末 20 世纪初，电气化和系统性工业研究与开发的出现催生了经济历史学家所称的第二次产业革命。黑夜变成了白天。新产业相继诞生（电话、电影、制铝），老产业获得了改造（蒸汽机车钻入地下，成为地铁）。

技术的前沿以前所未有的速度向外推进。地方经济消亡了，新的全国性经济出现了。

2 整个 20 世纪上半叶，美国及世界各国都在学习如何使

国民经济运转起来。企业很快明白一个道理：联合起来限制生产比扩大生产更有利可图。为遏制新崛起的全国性大公司的垄断倾向，不得不出台反垄断法，1911 年标准石油公司被分割。第一次出现了对国家通货的需要。联邦储备银行于 1913 年建立，而在此前的 300 年中<sup>①</sup>、美国一直不需要中央银行。

美国人在经过了大萧条这样的惨痛教训之后领悟到，不加束缚的金融市场可能发生崩溃，甚至拖垮整个经济。为了消除金融体制中暴露出的弱点（内部交易、造假帐），政府监管开始实施，证券交易管理委员会也宣告成立。大萧条表明，要保持经济繁荣，就不能允许银行对存款者拖欠债务，于是建立了存款保险机制。

美国人从第二次世界大战中得出的经验是，政府资助基础科学研究有助于取得重大技术突破（雷达、原子弹），提高工业研究与开发的效率，新产品推出的速度也会比想象的更快。

“二战”结束后，美国曾一度以为资本主义会自然而然地在欧洲和日本再度兴起，但这仅是一厢情愿罢了。

战争结束 3 年后，美国人猛然发现欧洲和日本非但没有复苏，反而有放弃资本主义、投奔共产主义的危险。只是在实施大规模的援助计划（马歇尔计划）后，那里的资本主义才恢复了生机。

如果美国人想保持自身的经济健康，就不能不关注世界其他地区的经济健康。

---

<sup>①</sup> 此处是从 17 世纪初欧洲移民最初抵达美洲大陆算起。



时至今日，第三次产业革命方兴未艾，微电子、电子计算机、远程通信、新材料、机器人和生物技术正改变着生活的每个角落，改变着我们所做的事及做事的方式。生物技术正在改变生命本身的特点，基因遗传疾病不再是不可救药，人们研制出具有不同特质的新型动植物。

让信息更快速、更廉价流动的互联网和互联网所依托的光导纤维等新材料，这二者中哪一个先出现的呢？我们购买的商品的信息并没有变，变了的是我们购买生活必需品的的方式以及商品本身。有形的商店倒闭了，电子商店开张了。

微电子技术使激光在远程通信业的干线中大显神通，激光还可以用来做眼科手术，使眼镜成为古董。

在医学领域，显微手术本身就是一大革命。更大型的机器人的出现几乎革新了所有产品的生产过程。以芯片为核心的电子计算机正在改变我们的汽车引擎和悬架的工作方式，车载 CD 唱机中的激光也使音乐的性质和音质不同以往。

第三次产业革命带来的技术革新如此迅速，以至于无人知道明天的利润将来自何方。当年老电报电话公司的首席执行官决定将其研究机构（贝尔实验室）和硬件生产机构（西方电子）剥离出来组成一个叫朗讯（Lucent）的新公司。老电报电话公司的首席执行官可以选择到新的电报电话公司或新的朗讯公司任首席执行官，但他错误地选择了前者。新朗讯很快获得了更丰厚的利润，其市值也比新电报电话公司高出 1/3。

老电报电话公司的首席执行官并非等闲之辈，但即使是他也未能圆满设计好自己的事业。在我们的经济生活中，关于成功的类似困惑比比皆是。巨额利润滚滚而来，但获利的

方式千变万化。

附加说明：在新首席执行官的领导下，新电报电话公司的股票市值于 1999 年初大幅攀升，迅速赶上了朗讯公司。其市值攀升的背景是：1. 出售了一个主要部门；2. 比第一项出售涉及金额高 3 倍的并购；3. 裁员 14%；4. 调整移动电话业务收费标准；5. 推出大规模自愿提前退休方案（15300 名经理人员提前退休）；6. 比前一次并购涉及金额高 3 倍的又一次并购；7. 与英国电报公司国际业务部合并；8. 规定长途电话服务的最低月费标准；9. 购买 IBM 公司的国际通讯系统，并将电报电话公司的计算机系统外包给 IBM 公司。但在目前股市动荡不定的情形下，谁能说得准呢？说不定市值又会大跌。在知识经济时代，稳定的价值（利润）难得一见。

正如阿基米德发现了杠杆原理一样，现代的首席执行官们会说：“给我一个支点，我会撬动地球。”但阿基米德并没有稳定的机械支点，现在的首席执行官们也没有稳定的经济支点，每一个人都没有牢固的支点来支撑他们的计划。

在第一次和第二次产业革命中，劳动者脱离农业（低收入行业），进入制造业和矿业（高收入行业）。在第三次产业革命中，劳动者脱离制造业和矿业（低收入行业），进入服务业（总的来说是低收入行业，但工资分配范围较广）。过去的产业革命带来更高但更平均的收入分配，现在的产业革命导致平均工资更低，但收入分配不平均。如同首席执行官们一样，现代工人也需要那个不知在何处的支点来支撑他们的致富计划，但支点究竟在哪里？

正如第二次产业革命把我们从小地方性经济时代带入全国

性经济时代一样，第三次产业革命把我们从全国性经济时代带入全球性经济时代。人类历史上，企业第一次可以从全球任何一个成本最低处购买产品，再向全球任何一个价格最高处出售产品。可口可乐公司虽是最具有美国味的美国公司，目前却有 80% 的产品在国外销售。汽车虽是最具有美国味的美国产品，它的零部件却来自世界各地。

从地方性经济走向全国性经济的那段历史的教训是，即使是在最理想的环境下，要学习如何使这个新的全球性经济运作起来也需要长期的过程，这期间会不时发生意外和失误。从全国性经济向全球性经济的过渡要远比从地方性经济向全国性经济的过渡更曲折。当世界从地方性经济向全国性经济迈进时，已然存在的全国性政府可以学习如何管理这个过程。相比之下，如今并不存在一个全球政府来学习如何管理新的全球经济。

现存的国际组织（国际货币基金组织、世界银行、联合国、世界贸易组织）成立的初衷并不是与全球性经济打交道。国际货币基金组织成立的初衷是处理富裕的工业化国家之间的临时性国际收支问题，成立世界银行的目的是为发展中国家的基础设施项目融资，成立联合国是为了制止世界战争，成立世界贸易组织是为了保证国际自由贸易。这些组织都是现存国家政府的产物，它们不能命令国家应当做什么，相反，是国家政府告诉这些组织应当做什么。

这些高大巍峨的门面之后空无一物。

美国人向世界贸易组织起诉，想迫使欧洲人不再把优惠措施只给予法国、英国在非洲和加勒比海的前殖民地，而要同时向中美洲出产的香蕉开放市场。世贸组织虽裁定欧洲一

方败诉，但囿于宪章规定，并未提出任何明确的解决办法。欧洲人无视世贸组织的裁决，美国人于是威胁要以制裁欧洲商品的方式反击，欧洲人又以反报复相威胁。突然间世界又回到了国家政府之间进行谈判的时代，百无一用的国际组织只能远远地靠边站了。

要克服这一管理问题，符合逻辑的解决办法是让全球性组织直接发号施令，而毋须经过政府同意，也不必通过政府来完成使命，但这不可能做到。美国国会最厌恶的词就是“超国家”，即使美国的否决权可以阻止国际货币基金组织和联合国做美国人讨厌的事，美国国会也不愿向这些组织缴费。真正的全球经济管理意味着全球管理者至少偶尔会强迫美国政府和人民做他们不愿做的事，而不能只对墨西哥或马来西亚发号施令。

简而言之，不论是否真的需要，在可预见的将来没有人会建立起一个全球政府。结果，这个世界只存在不受全球政府管理的全球经济，这个全球经济中缺少可执行的、一致同意的规则，缺少强制执行行为规范的司法官员。即使有人觉得正义得不到伸张，也找不到可以上诉的法官或陪审员。

欧洲大陆常常把目前正在发生的事称为“牛仔资本主义”。全球经济正如过去的美国西部，经济纠纷（偷牛）常常通过类似在 OK 养牛场发生的枪战来解决<sup>①</sup>。正像在从前的美国西部一样，强者把弱者赶出富裕地区，赶出金矿地带，强迫他们到沙漠或荒原的保留地定居。每一个人都生活

① 此处指 1881 年在美国亚利桑那州托姆斯通（Tombstone）镇的 OK 养牛场，克兰顿（Clanton）一伙与厄普三兄弟等人发生枪战。

创 在地球上，但在即将到来的时代，不是每一个人都会成为新  
造 全球经济的行动者。

财 财富只能在全球经济中创造，而全球经济的运作不会一  
富 帆风顺，甚至不时会爆发完全预想不到的经济风暴，如  
1997 年席卷亚洲的经济风暴。危机起初发生在国民生产总  
值占世界生产总值不到 1% 的国家，但到 1999 年年中，几乎  
所有人均遭受波及。当俄罗斯被卷入亚洲经济风暴时，各地  
的大银行（银行家信托公司、美洲银行）宣布损失数十亿美  
元，一向被认为行为谨慎的瑞士银行情况更糟。巴西为了避  
免金融风暴需要大规模的国际援助（超过 450 亿美元），但  
得到援助后形势仍然风雨飘摇。在美国，万亿美元量级的对  
冲基金——长期资本管理公司（从法律上讲是在大开曼岛注  
册的公司，但其总部在美国康涅狄格州，在世界各地均设代  
表处）岌岌可危，并几乎牵连世界上最大的资本市场一道崩  
溃，美国政府不得不出面组织由私营部门组成的抢险队。  
1998 年秋天美国联邦储备银行三次降低利率，其中一次是  
紧急降息。如今事态已经平息下来，股市也回升了，但复苏  
能持续多久？

1999 年，全世界都在关注日本政府会有何作为。日本  
的多数大公司（日本电器公司、日立公司、富士通公司、日  
产公司、东芝公司）纷纷亏损。政府曾一度采取美国前总统  
胡佛式的无为而治的政策，结果导致了一种可以称为“大停  
滞”的局面，连续 8 年只取得了极低的经济增长率，1998  
年是负增长，而 1999 年可能还是负增长。日本会行动起来  
吗？它会不会陷入越来越深的衰退，最终使世界其他地方也  
被吞噬？

当地方性经济在 20 世纪被全国性经济所取代时，国家政府获得了更大的权力，它们也需要控制国民经济体系所必需的权力。但全球经济又把这个过程扭转过来，国家政府失去了对经济体系的控制权，这在全球金融市场中体现得最为明显，在其他领域也同样存在。正在失去权力的国家政府无法阻止非法移民，数以百万计的人想移民就能如愿。就根本意义而言，一个不能控制其边境的国家算不上真正的国家，国家的内涵在这个过程中正在丧失。如果世界上某一色情业合法的地方以电子手段制作黄色制品，面对它的侵袭，国家政府可能无法执行本国的反色情法规。

国家本身也发生着变化。在前苏联的领土上出现了 15 个国家，捷克斯洛伐克一分为二，南斯拉夫至少分成了 5 个国家，甚至可能是 7 个国家，英国给予苏格兰半独立地位，巴斯克和加特兰想脱离西班牙，意大利北方人想把南方人逐出国外，加拿大也无休无止地讨论魁北克独立问题。

印度尼西亚不大可能继续保持为一个国家了。荷兰人征服印尼后，把它的数千个独立岛屿合并为东印度殖民地，其后两个独裁者先后统治了该国。一场金融危机引发了政治危机，要想让这个国家破镜重圆已不可能。

非洲的一些国界也可能发生变动。这些国界是 19 世纪英法军队在一次会议上偶然确定的，上万个种族不可能永远生活在数量有限的几个国家里。

英国人统一了印度，他们撤离后，社会主义式的中央计划体制继续维持着国家统一，但现在还能靠什么来维持呢？富庶的地区为什么要被落后的地区拖累？几个世纪前，英国人征服了印度土地上的几个政治公国，如今，经济公国似乎

将在那里崛起。

同时，历史悠久的欧洲国家正在逐渐消失，11 国合而为一，因为没有本国货币就不是完全意义上的独立国家。欧盟其他四国迟早也会加入进来，东欧其他国家正在叩击欧盟的大门。如果欧盟将来采取像统一税制这样的步骤，其成员国就更不像真正的国家了。在下世纪末以前，欧罗巴合众国很可能成为现实。

在国家政府的管辖范围、影响、权力萎缩的同时，全球性公司的作用在扩大。大型全球性公司把工厂设在付款方式、成本补贴、税收减免等条件最优惠的地方（如以色列购买英特尔的一家半导体工厂），引得各国相互争风吃醋。

公司与国家一样也处在分化组合之中。1998 年兼并活动涉及金额高达 2.4 万亿，比创纪录的 1997 年高 50%，是 1990 年的 5 倍，其中跨国兼并和欧洲企业的兼并活动尤为活跃。全球 10 大兼并案中有 9 件发生于 1998 年，一件发生于 1997 年。梅塞德斯公司购买了克莱斯勒，德意志银行购买了银行家信托公司。这些新公司是德国公司、美国公司还是全球性公司？答案当然是全球性公司。崛起中的全球性公司规模比任何全国性公司都庞大。

1990 年世界上最大的公司（全国性的日本电话公司）的市值在 1998 年根本无法跻身世界 10 大公司之列。

同时，这场游戏最重要的特征是无情的重组。10 年前很难想象像西门子这样的公司会卖掉下属企业，现在它却卖掉了非核心部门，以便把更多的精力集中到核心部门上来。皇家荷兰壳牌石油公司出售其 40% 的石油部门，德意志银行卖掉 280 亿美元的工业控股权。工人头天晚上上床时还是

一家公司的员工，第二天早上醒来时却已经换了老板。他们不是奴隶，完全可以辞职另谋高就，但他们却像奴隶一般懵然无知地被卖掉了。

愿意到未知的新世界探险的人毕竟是少数。在国家与公司都处于剧烈变化的时代，个人该如何行事才不失经济上的成功和稳定？我属于哪个群体？我的国家和公司都在迅速地失去帮助我的意愿。我当如何自处？



## 第二章

# 财富金字塔上的亮眼睛

克罗厄瑟斯！历史上第一个世界首富。富有的后来者把他作为财富的衡量标准，他与财富的关系，正如无穷大之于数字的关系。要成为世界首富就要“富比克罗厄瑟斯”。

迈达斯！希腊神话中的一位国王。他终于梦想成真，能够点石成金。

炼金术！把粗卑的金属化为黄金之术，但没有人真正见识过这套把戏。

黄金国！传说中的黄金之城，正是它吸引了西班牙人去征服南美洲、中美洲和大部分北美洲。

1849年的淘金者！金矿的发现使数万美国人西进加利福尼亚。

洛克菲勒，卡耐基，摩根！19世纪末第二次产业革命造就的亿万富翁。

比尔·盖茨！世界首富（1998年底净财产超过830亿美元，相当于1.1亿较不富有的美国人的财产总和）。他是20世纪末第三次产业革命所造就的巨大财富的象征。按绝对值